#### Hauptdaten Quick Reference Data Caractéristiques principales

Pa max	70 W
Va max	1.5 kV
la max	0,18 A
*Po max	180 W
f max	100 MHz

\*Klasse C, HF, unmoduliert Class C, RF, unmodulated Classe C, HF, sans modulation

#### Anwendungen:

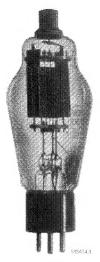
NF- und HF- Verstärker und Oszillator

#### Applications:

AF or RF power amplifier and oscillator

#### Applications:

Amplificateur BF ou HF et oscillateur



T 50-1

# Allgemeine Daten General Data Caractéristiques générales

#### Elektrische Daten Electrical Data Caractéristiques électriques

	Wolfram thoriert, direkt geheizt
Kathode	Thoriated tungsten, directly heated
Cathode	Wolfram thoriert, direkt geheizt Thoriated tungsten, directly heated Tungstène thorié, chauffage direct

Vf 7,5	V ± 5
lf ≈ 3,2	Α
Va max. 1 500	V
Ikp max. 800	mΑ
Pa max. 70	W
Pg max. 5	W
Vg max. —300	٧
S (100 mA/0,6 kV) . ~ 4	mA/V
$\mu$ $\approx$ 17	
Cg-a 5	pF
C <sub>g-c</sub> 6	pF
Ca-c 1,5	pF
f max. 100	MHz

Die angegebenen Beispiele für die «normalen Betriebsdaten» entsprechen einem durchschnittlichen Betriebsfall. Abweichende Röhrenbetriebseinstellungen, auch mit höheren Werten für einzelne Parameter, sind möglich. In solchen Fällen bitte rückzufragen.

"The Typical Operating Conditions" listed here are only examples for average operating conditions. If a tube has to be operated under conditions different from those listed, even with higher values of certain parameters, the relevant operating data will be given on request.

Les données techniques à la rubrique «Caractéristiques normales de service» ne sont valables que pour une application courante. Sur demande, il est possible de fournir les caractéristiques pour des conditions de travail spéciales, même lorsque certains paramètres sont à leur valeur-limite.

#### Mechanische Daten Mechanical Data Caractéristiques mécaniques

Röhrenkühlung*	Strahlung
Tube cooling*	radiation
Refroidissement du tube*	radiation
T <sub>q</sub>	max. 180 °C

 Bei f > 50 MHz zusätzlich beblasen additional air flow un jet d'air supplémentaire

Gewicht Weight Poids	netto net		100 g	
	verpackt gross emballé	≈	500 g	

Sockel: Medium 4 Stifte, mit Bajonett Base: Medium 4 pins, with bayonet

Culot: Medium 4 broches, avec baionnette

RETMA Type: A 4-10

Montage der Röhre: senkrecht, mit Fuss unten oder oben; waagrecht, mit der Heizfadenebene senkrecht

Tube mounting position: vertical, with base down or up; horizontal, with plane of filament vertical

Montage du tube: vertical, avec culot en bas ou en haut; horizontal, avec pian du filament vertical

# Normale Betriebsdaten Typical Operating Conditions Caractéristiques normales de service

Klasse B NF-Verstärker und Modulator
Class B A.F. Power Amplifier and Modulator
Classe B amplificateur BF et modulateur

Maximalwerte	ı	V <sub>a</sub>	=	1 500	٧
Maximum ratings		las	=	200	mA
Valeurs maxima		Pias	=	300	W
Valeurs maxima		Po	==	70	w

Normale Betriebsdaten für 2 Röhren in Gegentakt Values for 2 tubes in push-pull Caractéristiques normales pour 2 tubes en push-pull

v <sub>a</sub>	1 500	1 250	1 000	V
V <sub>g</sub> ≈	88	73	59	٧
V <sub>(g-g)p</sub>	365	350	340	٧
lao	40	40	40	mΑ
las	280	300	330	mΑ
lg ≈	16	19	25	mA
P <sub>gs</sub> ≈	3	3	4	W
R <sub>a-a</sub>	12,5	9,3	6,5	$k\Omega$
Po	285	255	210	W

Klasse C HF-Verstärker, anodenmoduliert
Class C Anode-Modulated R.F. Power Amplifier
Classe C amplificateur HF, modulation anodique

Normale Betriebsdaten des **Trägers** für eine max. Modulation von 100% Typical operating **carrier** conditions per tube for use with a max. modulation factor of 1.0 Régime de **porteuse** pour un taux de modulation de 100%

	C*			G*			
Va	1 250	1 000	700	1 250	1 000	700	٧
V <sub>g</sub>	-214	204	<b>—183</b>	-214	-204	-183	V
V <sub>gp</sub>	346	336	315	346	336	315	V
la	130	130	130	130	130	130	mA
l <sub>g</sub> ≈	17	17	18	17	17	18	mA
P <sub>gs</sub> ≈	6	5,5	5	46	44	42	W
P <sub>0</sub>	130	94	64	170**	133**	100**	W
f <u>≤</u>	40	70	100	40	70	100	MHz

Klasse C HF-Verstärker unmoduliert oder frequenzmoduliert

Class C R.F. Amplifier Unmodulated or Frequency-Modulated

Classe C amplificateur HF, sans modulation ou à modulation de fréquence

Normale Betriebsdaten Typical operating conditions

Typical operating conditions

Caractéristiques normales de service

	C*		
Va	1 500	1 200	900
V <sub>a</sub>	165	—145	—130
V <sub>ap</sub>	300	280	260
la	160	160	160
l <sub>a</sub> ≈	15	16	16
P <sub>qs</sub> ≈	4	4	4
Po	180	140	95
f≦	40	70	100

C\* Kathode geerdet Grounded cathode Cathode à la masse G\* Gitter geerdet Grounded grid Grille à la masse G\* 1 200 1 500 900 -130 -165-145 280 260 300 160 mA 160 160 16 mA 16 15 40 W 45 42 175\*\* 130\* W 220\*\* 100 MHz 70 40

\*\* Durchgereichte Leistung inbegriffen Transferred power included Puissance transmise comprise

Klasse C HF-Oszillator, Industriebetrieb

Class C R.F. Oscillator for Industrial Use

Classe C oscillateur HF pour applications industrielles

mit Anodengleichspannung gefiltert – oder ungefiltert aus Dreiphasen-Gleichrichter ° with filtered d.c. anode voltage – or unfiltered from a three-phase rectifier ° avec tension anodique continue filtrée – ou sans filtre dérivée d'un redresseur triphasé °

Maximalwerte wie vorher Normale Betriebsdaten (Vollast) Maximum values see before Typical operating conditions (at full load) Valeurs maxima voir précédent Caractéristiques normales de service (à pleine charge) 1 200 900 v 1 000 750 1 250 ° Va eff (Transf.) ..... 260 280 V<sub>ap</sub> ..... 300 160 160 160 mA la ..... l<sub>g</sub> ...... ≈ 16 mA 16 15 kΩ 9 8 R<sub>g</sub> ..... ≈ 11 192 144 W P<sub>ia</sub> ..... 240 Pg ..... 1.5 2 W 1.5 W 135 95 Po ..... 175 100 MHz f .....≤ 40 70

#### Klasse C HF-Oszillator, Industriebetrieb

#### Class C R.F. Oscillator for Industrial Use

## Classe C oscillateur HF pour applications industrielles

mit Anodenspannung aus einem Einphasen-Doppelweg-Gleichrichter, ohne Filter with anode voltage from single-phase full-wave rectifier, without filter avec tension anodique dérivée d'un redresseur en courant monophasé à 2 altern., sans filtre

	$V_a = 1300 \text{ V } (f \le 40 \text{ MHz})$	
	$V_a = 1300 \text{ V} \text{ (f } \leq 40 \text{ MHz)}$ $V_g = -300 \text{ V}$	
Maximalwerte	Ia ● = 150 mA	
Maximum ratings	$l_g \bullet = 20 \text{ mA}$ $P_{ia} = 220 \text{ W}$	
Valeurs maxima	$P_{ia} = 220 W$	
	$P_a = 70 W$	
Name to Butter to the control of	$R_g = 400 k\Omega$ ')	

Normale Betriebsdaten (Vollast)

Typical operating conditions (at full load)

Caractéristiques normales de service (à pleine charge)

Va eff (Transf.)	2×1300	2×1000	٧
V <sub>a</sub> ●	1 170	900	V
Ia●	150	150	mA
Ig● ≈	18	17	mA
R <sub>g</sub> ≈	8,5	7,5	$k\Omega$
P <sub>ia</sub>	215	170	W
Pa	70	70	W
Pg	2	2	W
P <sub>0</sub>	160	115	W
f , ≨	40	70	MHz

# Klasse C HF-Oszillator, Industriebetrieb

### Class C R.F. Oscillator for Industrial Use

#### Classe C oscillateur HF pour applications industrielles

Selbstgleichrichtung, Anode mit Wechselspannung gespelst

Self-rectifying, with a.c. anode voltage supply

Autoredresseur, à tension alternative brute

	1	Va et	ff =	1 800 V	$(t = \cdot)$	40 MHz)
	- 1	٧a	=	300 V		
Maximalwerte	- 1	la●	=	100 mA		
Maximum ratings		lg •	=	25 mA		
Valeurs maxima		Pia	=	200 W		
		Pa	=	70 W		
		Rα	===	400 kΩ	1)	

Normale Betriebsdaten (Vollast)

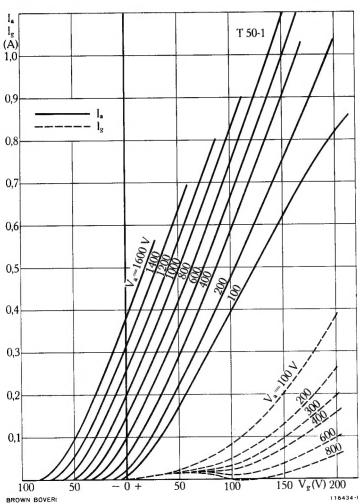
Typical operating conditions (at full load)

Caractéristiques normales de service (à pleine charge)

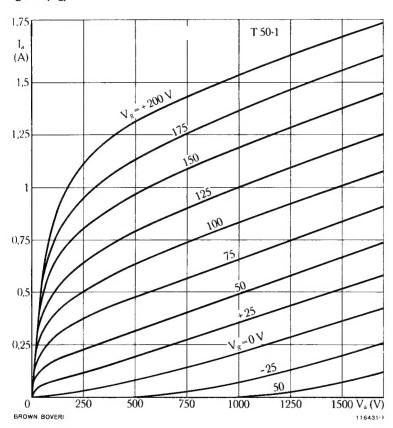
Va eff (Transf.)	1 800	1 500	V
I <sub>8</sub> ●	80	80	mA
Ig● ≈	17	18	mA
$R_g$ $pprox$	10,5	9	kΩ
P <sub>ia</sub>	160	135	W
P <sub>a</sub>	45	50	W
$P_g$ $\approx$	1	1	W
P <sub>0</sub>	120	100	W
f≤	40	70	MHz

- Arithmetischer Mittelwert / Arithmetic mean value / Valeur moyenne
  - ') Bei gesperrter Röhre / tube not conducting / tube bloqué

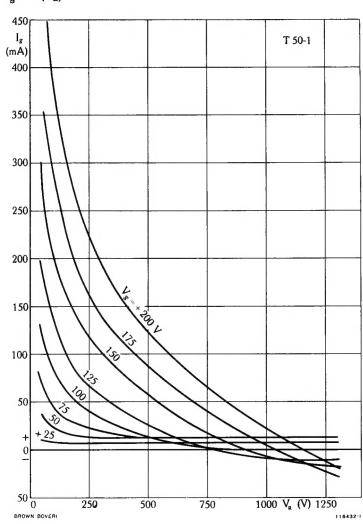




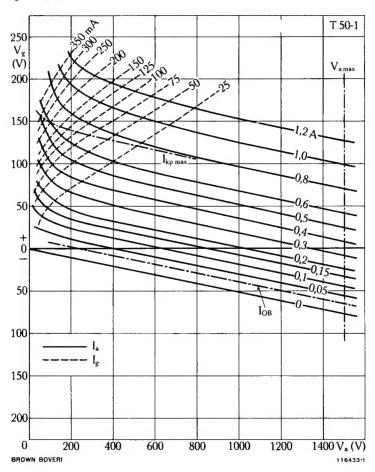


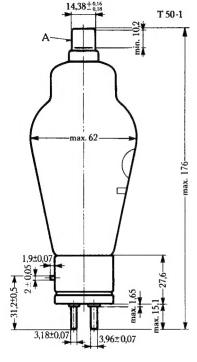












# Zubehör - Accessories - Accessoires :

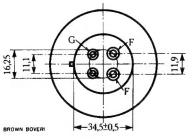
Anodenanschluss Anode connector Raccord d'anode

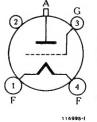
HF 506709 P1

Fassung Socket Support

HF 402587 P3

Zubehör siehe Kapitel 11 Accessories see chapter 11 Accessoires voir chapitre 11





Abmessungen in mm Dimensions in mm Dimensions en mm

Ansicht von unten Bottom view Vue d'en bas